

THE LEBANESE  
**TRANSPARENCY**  
ASSOCIATION **NO CORRUPTION**



**ANNUAL REPORT 2008-2009**

**10th anniversary edition**



---

# LTA ANNUAL REPORT 2009

## ABOUT LTA

---

LTA, established in May 1999, is Transparency International (TI)'s national chapter in Lebanon. It is the first Lebanese Non Governmental Organization (NGO) that aims at curbing corruption in its various forms and promoting the principles of good governance. Its main objective is to establish the rule of law, thus advance the concepts of transparency and accountability. Moreover, LTA aspires at strengthening the respect of basic Human Rights as declared in both the Lebanese Constitution and International Charters.

The organization resorts to any necessary means to fight corruption, improve the quality of life, and encourage civil society to take measures towards transparency and accountability.

LTA does not investigate or expose individual cases of corruption; instead, it advocates for reform by focusing on systemic improvement and by building coalitions with other anti-corruption stakeholders, including the government, parliamentarians, the private sector, media institutions, the international community, and civil society organizations.

In its attempt to reduce corruption, LTA implements its strategy along the lines of the four following programs:

- I. Democratization and Public Accountability**
- II. Transparency in the Private Sector**
- III. Promoting Access to Information**
- IV. Youth Against Corruption**

These programs function in coordination with LTA's grassroots, and research and training departments.

**The Lebanese Transparency Association**  
Sami El Solh Avenue, Kalot Center, 9th Floor  
Badaro, Beirut  
P.O. Box: 50-552 LEBANON

Tel: +961 1 388113/4/5  
Fax: +961 1 388113/4/5 ext. 16

[www.transparency-lebanon.org](http://www.transparency-lebanon.org)  
[info@transparency-lebanon.org](mailto:info@transparency-lebanon.org)

---

# DEMOCRATIZATION AND PUBLIC ACCOUNTABILITY

---

## CAMPAIGN FINANCE MONITORING (CFM)

As of 2005, LTA launched projects that would promote transparency and accountability in the framework of Lebanese Elections; more specifically, LTA focused on electoral reform. As a result, LTA teamed up with the Lebanese Association for Democratic Elections (LADE) and the Lebanese Center for Policy Studies (LCPS) to establish the Civil Campaign for Electoral Reform (CCER), a coalition of approximately 60 Lebanese organizations aiming at transforming the electoral culture in Lebanon by promoting a law that guarantees open, democratic and participatory elections, and to create opportunities for Lebanese citizens to lead change. Among the reforms suggested by LTA and its partners, was the introduction of campaign finance regulations in the Lebanese Electoral Law.

In August 2008, LTA launched its Campaign Finance Monitoring project, in cooperation with the LADE, and with support from the United Kingdom Embassy in Beirut, the Open Society Institute (OSI), and the Glyn Berry Program's Global Peace and Security Fund through the Canadian Embassy in Beirut. The project's overarching goal was to monitor campaign finance during the 2009 parliamentary elections in order to ensure that the electoral process was administered in accordance with democratic principles that advocate good governance. This initiative was a premiere in Lebanon as well as the Arab region.

LTA believes that successful elections require a monitoring process that is independent and objective – a mechanism that is capable of enforcing electoral laws and regulations.

## OBJECTIVES

- Providing a credible estimate of the amount spent on campaign activities, and documenting illicit practices observed during elections.
- Ensuring that the implementation process of the campaign finance provisions in the 2008 parliamentary law, meets the international standards without setting unrealistic expectations.
- Building the capacity of Lebanese civil society to monitor campaign spending during the 2009 election period, to assess the effectiveness of the new law and identify patterns of abuse.
- Developing a long-term out-reach and advocacy campaign, in order to promote additional legislative reforms and to influence the attitudes of the public regarding money and politics.

## METHODOLOGY

- LTA's methodology covered 3 phases: pre-campaign (as of August 2008), campaign (as of April 2009), and elections' day.
- LTA's monitoring focused on abuse of official resources, routine campaign expenditures, and vote-buying, based on field monitoring as well as review of 5 daily newspapers.
- LTA has established an Advisory Board made up of national and international electoral/campaign finance experts. LTA formed a headquarters' team, and recruited 5 Regional Coordinators.
- LTA recruited and trained 79 monitors, who conducted monitoring rounds in the 26 electoral districts.

LTA's methodology is further detailed in the Campaign Finance Monitoring Manual published in February 2009.

The findings of LTA's Campaign Finance Monitoring project will be made public in a final report to be published in the last quarter of 2009.

## LEBANESE ADVOCACY AND LEGAL ADVICE CENTER (LALAC)

On March 10, 2009, LTA launched the Lebanese Advocacy and Legal Advice Center (LALAC), based on a model developed by Transparency International (TI), implemented in more than 30 countries throughout the world, and adapted to the specificities of the Lebanese context.

LALAC provides assistance to victims and witnesses of corruption. LALAC considers the legal options and perspectives of all complaints filed, within the limits of its mission and capabilities. LALAC provides general legal advice on existing complaints-related actions. It encourages citizens to come forward and reveal any corruption cases which affect individuals and society at large. LALAC aims at creating effective channels of dialogue, providing feedback on the database of current cases, and establishing working partnerships with relevant government institutions involved in the fight against corruption. In summary, LALAC seeks to translate citizens' concerns on corruption into efficient structural changes that lead to better local governance.

[www.lalac.org](http://www.lalac.org)

## TRANSPARENCY IN THE BUDGET PROCESS

As there is a growing need for understanding the major issues at stake in the formulation of the national budget, LTA launched the National Budget Transparency initiative. The ultimate goal of the project is to introduce more transparency into the budget process and to develop tools that address both general concerns and specific needs of various groups in order to impact the national budget.

It is in this context that, on February 4, 2009, LTA released the results of the 2008 Open Budget Index for Lebanon and the Arab World. The results for Lebanon were compiled following responses to a questionnaire provided by LTA researchers. During the release conference, the challenges faced by Lebanon and the Arab region were discussed along with a series of recommendations, including the adoption of a performance-based budgetary system, more access to information, as well as a participatory budget process. LTA is currently in the process of completing the 2010 Open Budget Index questionnaire.

LTA is also currently working with the Ministry of Finance (MoF), in the framework of the Memorandum of Understanding (MoU) "Partners in Transparency" reached in 2007, to develop a Citizens' Budget for Lebanon, a simplified and non-technical representation of the budget.

## POST WAR RECONSTRUCTION

LTA's post-war reconstruction project started in 2003 with an awareness campaign to promote transparency and integrity in the reconstruction process, and in the framework of which a number of experts meetings took place and books and articles were published.

Following the 2006 war, LTA was involved at all levels of reconstruction, starting from relief. A petition was developed for further transparency in the aid dissemination and reconstruction processes. LTA also played, for the first time, a monitoring role of concrete reconstruction projects. To this end, LTA teamed up with the Academic Urban Observatory – MAJAL – and looked at the reconstruction of 6 bridges destroyed as a result of the July 2006 war, as well as housing compensations. The findings of the monitoring will be released in a report to be published in the last quarter of 2009.

## MEASURING ANTI-CORRUPTION EFFORTS AND BUILDING DEMAND FOR EFFECTIVE NATIONAL INTEGRITY SYSTEMS IN EGYPT AND THE ARAB WORLD (MABDA)

MABDA, a regional project launched by Transparency International and implemented in Egypt, Palestine, Morocco, and Lebanon, aims at:

- Building the capacity of the Egyptian civil society, benefitting from the expertise of the National Chapters established in Morocco, Lebanon and Palestine;
- Developing NIS study methodology for the Arab World.
- Developing and implementing national civil society-advocacy strategies and plans- to promote anti corruption reforms.
- Completing of Gap analyses around the United Nations Convention against Corruption (UNCAC) and NIS Studies successfully, across the four countries: Egypt, Morocco, Lebanon and Palestine.

Since mid-2008, LTA participated in the development of the National Integrity System (NIS) study for Lebanon, that was published on November 5, 2009. The Lebanese NIS is the result of collective work by LTA's researchers, extensive desk research, interviews with anti-corruption stakeholders and experts, and peer review by experts and other chapters of TI. The NIS looks at key institutions, sectors or specific activities (the 'pillars') that contribute to integrity, transparency and accountability in a society. In the case of Lebanon, 17 institutions/pillars were reviewed. When it functions properly, the NIS combats corruption as part of the larger struggle against abuse of power, malfeasance and misappropriation in all its forms. Strengthening the NIS is about promoting better governance across all aspects of society.

In the upcoming phases, LTA will be implementing a national advocacy plan that aims at promoting further transparency and accountability in the country, based on the priorities and recommendations identified as part of the NIS study. LTA will also be conducting a gap analysis of the UNCAC, ratified by Lebanon, but lacking major implementation mechanisms.

---

# TRANSPARENCY IN THE PRIVATE SECTOR

---



## LEBANON CORPORATE GOVERNANCE TASK FORCE (LCGTF)

Created in November 2002 by the Lebanese Transparency Association (LTA), the goal of the Lebanon Corporate Governance Task Force (LCGTF) is to build and maintain a coalition that promotes good corporate governance in Lebanon. It is a permanent working group, consisting of prominent representatives from the Lebanese private and public sectors, as well as the civil society.

The Task Force works on initiating a wide ranging dialogue on corporate governance between various stakeholders. It is also responsible for the design and implementation of a number of projects on corporate governance in Lebanon and acts as a consultative body for LTA on corporate governance.

The Task Force aims to achieve changes in the Lebanese private sector on two levels. First, on a structural level, the group seeks to establish a constructive dialogue between the private and public sectors as well as civil society groups. This dialogue is enriched by the direct involvement and ownership of stakeholders on the issue of corporate governance. On a functional level, the Task Force aims at building capacities of the private sector, to contribute to the body of knowledge on the level of corporate governance, and to actively promote the application of the principles of corporate governance in Lebanon and throughout the Middle East.

Since its formation, the Task Force team has met on a regular basis. LCGTF is responsible for the implementation and follow-up on a number of tasks, such as knowledge/information dissemination, adaptation of international trends and literature, and representation of Lebanon's private sector in regional and international initiatives.

## CORPORATE GOVERNANCE ACTIVITIES

LTA and LCGTF have launched several projects within the Corporate Governance program: LTA and LCGTF organize awareness workshops on a continuous quarterly basis in all areas of Lebanon, which owners and directors of companies are invited to attend. LTA and LCGTF have also conducted surveys and issued several publications on Corporate Governance. More recently, LTA has provided Corporate Governance Assessments for companies, which include clear recommendations and implementation plans. In 2009, LTA also introduced corporate governance training workshops for board members and directors of companies.

Furthermore, LTA and LCGTF have organized regional activities with the Centre for International and Private Enterprise (CIPE), the Union of Arab Banks, and the Union of Arab Stock Exchanges.

**For more information on all of LTA's corporate governance activities and publications, kindly visit: [www.lcgtf.org](http://www.lcgtf.org)**

## ANTI BRIBERY NETWORK

On October 20, 2008, The Lebanese Transparency Association (LTA), in partnership with CIPE, launched a newly established Lebanese Anti-Bribery Network (LABN). This event was attended by representatives of Ministries (including the Ministry of Justice and the Ministry of Interior and Municipalities), several presidents of prominent business associations, a sample of owners and directors of small and medium enterprises (SMEs) from Beirut and all peripheries of the country, as well as representatives of academia and civil society.

During the meeting, a constructive dialogue on the status of Bribery in Lebanon was launched, and initial activities of LABN were also introduced:

- Developing an anti-bribery guidebook for companies;
- Developing a code of ethics for SMEs;
- Developing three position papers covering specific aspects of bribery and corruption in Lebanon, including recommendations for both public and private sector actors.

More importantly, this first Network meeting served to discuss the most effective ways to counter bribery in Lebanon. Indeed, while all participants saw the added value of this inclusive approach to tackling this systemic problem, a sizeable majority also stressed the important role of politicians and public officials – particularly the need for more will-power to act and lead by example, and the equally important need to enforce existing laws and regulations by strengthening the capacity of the police and judiciary. In November 2009, LABN launched the code of Ethics for SMEs and a position paper on the need for reform in the electricity sector. The two remaining position papers will focus on corruption in the taxation system and the construction sector.



---

# ACCESS TO INFORMATION

---

## THE NATIONAL NETWORK FOR THE RIGHT OF ACCESS TO INFORMATION

Successful governance related to the principles of transparency and accountability is based on the possibility to access public documents. It plays a key role in enabling citizens to monitor what is happening within the government, and in exposing corruption and negligence. Since LTA's establishment, access to information has been one of the core aspects of its work, as access to information has become a concrete expression of the right of all citizens to access official documents and be informed about governmental activities.

In Lebanon, access to information legislation is a necessity that would allow civil society to obtain information on governments, private corporations and international organizations' activities.

To this end, LTA, along with the Lebanese Parliamentarians against Corruption (LebPAC) and the Association pour la Défense des Droits et des Libertés (ADDL), in collaboration with the American Bar Association (ABA) Rule of Law Initiative in Lebanon, established in April 2008 the National Network for the Right of Access to Information. The Network, a multi-sectoral group including representatives of the government, the public sector, civil society, media, and the private sector, seeks to enhance transparency and accountability and to strengthen the rule of law and civic participation in Lebanon through access to information and protection for individuals who report corruption ("whistleblower protection"). LTA is represented in the Network's Steering Committee, and coordinates the Advocacy Working Group. LTA is responsible of building capacity and knowledge on both access to information and whistleblowers' protection. A series of factsheets on both rights, targeting the different stakeholders, have been developed and published; awareness sessions for the private sector have been held; LTA, along with the Ministry of Finance (MoF) and the Basil Fuleihan Institute of Finance, also held training sessions for Public Servants. LTA is currently finalizing two manuals on Access to Information and Whistleblowers' Protection to be used as toolkits by the different stakeholders.

## PROMOTING PUBLIC PARTICIPATION AND ACCESS TO INFORMATION IN URBAN PLANNING

Urban projects have rarely been successful in Lebanon. Within an obsolete legal framework, the government has usually acted unilaterally, with little – if any - appeal to the population.

The ultimate arbiters of any urban projects are its long-term users. The true success of an initiative can only be measured retrospectively, proportionally to the level of public satisfaction it generates. It is therefore normal that the views and demands of the city inhabitants be considered as the most valuable input during the development and implementation of an urban project.

Therefore, LTA, is coordinating with MAJAL a lobbying campaign, for legislative reform to include further transparency and the principle of public consultation in urban planning law in Lebanon.

It is believed that a renewal of the Lebanese legal framework along these lines will strongly contribute to building new concepts on transparency and accountability in urban policy. On the other hand, the proposed activity consists of empowering the Lebanese public and civil society with legal tools to inquire into urban projects, influence decision-making and hold authorities accountable.

---

# YOUTH AGAINST CORRUPTION

---

## YOUTH CIVIL SOCIETY LEADERS (YCSL)

In January 2008, the International Research and Exchange Board (IREX) and LTA launched the Youth Civil Society Leaders (YCSL) project. The goal of YCSL was to encourage young activist leaders (ages 15-25) to address corruption and bad governance. The program mobilized youth leaders and empowered them with resources and skills to combat inefficient and corrupted governance in Lebanon.

### **The project consisted of four mutually reinforcing objectives:**

- Building the capacity of youth leaders on advocacy and anti-corruption techniques
- Identifying problem-based projects that bridge sectarian divisions
- Implementing community-driven youth projects that improve government transparency and accountability
- Forming a nation-wide youth coalition called “Lebanese Youth Coalition Against Corruption” (LYCAC)

More than 500 youth leaders participated in the project, among which 325 received 88 hours of issue-based training. Beneficiaries came from eight sensitive Lebanese areas, and were capable of mobilizing local communities to address poor governance. The regions covered by the project were: East Baalbek; Bekaa region (near Deir el Ahmar); Southern Borders; Jezzine, East Saida, and Saida; Tripoli-Bab el Tebaneh (North); Southern and Southeastern suburbs of Beirut; and South Mount Lebanon.

Youth involved in the project received thematic and technical training on:

- Citizenship
- Transparency and Accountability
- Good Governance
- Leadership
- Conflict Resolution
- Proposal writing and budgeting
- Project management

Throughout the training sessions, youth leaders learned to identify the issues related to corrupt governance, to mobilize stakeholders to increase transparency and accountability of local governmental institutions, and to unify across ethnic and religious boundaries.

In addition to training, the project provided small grants (not exceeding 5,000 USD) amounting to 120,000 USD to support youth leaders in implementing projects at the community level that encouraged transparency and bridged sectarian divides. In total, 136 proposals were received, and based on objective selection criteria, 28 anti-corruption small projects were selected and were implemented in eight different regions. The grantees were 28 young Lebanese individuals, among them 18 females.

Finally, the youth leaders consolidated their resources in a nation-wide youth coalition entitled the Lebanese Youth Coalition Against Corruption (LYCAC) that was launched on May 9, 2009.

[www.LYCAC.org](http://www.LYCAC.org)

## TOMORROW'S LEBANON

Tomorrow's Lebanon (TL), a project initiated by the Lebanese Transparency Association (LTA) in cooperation with the Friedrich Naumann Foundation (FNF), aims at gathering an assembly of active and opinionated individuals who aspire to take part in an open forum that will discuss several Lebanese Politics. A new charter will be forged for a common future. Citizens will be asked to reclaim control of their own destiny, and no longer remain silent to Lebanon's subversive political reality through the creation of the “Mandate for Reform”.

Tomorrow's Lebanon is a mainstream political project run and lobbied for by active young Lebanese. It represents a conscious forum to re-assert a national agenda through dialogue between citizens.

The project is being executed in four phases including a capacity building study tour of Lebanon, a three-day retreat to work toward a draft for reform, and an extensive monitoring period that will integrate focus groups and universities into the discussion to further the participants' findings. Finally, an advocacy and lobby component will be used as a pressure tool to progress reform beyond rhetoric and into implementation.

Capacity building will focus on skills such as: Conflict resolution and facilitation, citizenship, Constitution and Equitable Development, as well as, Advocacy and Lobbying. The tour will reflect geographical, religious, sectarian, historical, and conflict representation. Most of the chosen locations have witnessed some interesting event throughout its history, from Israeli invasion, to civil confrontations, internal disputes, to societal disconnection and minorities' outbursts.

To this date, 4 regional workshops have been conducted in Baalbeck, Nabatiyeh, Tripoli, Kesserwan and two workshops in Beirut in cooperation with local youth NGOs namely Youth Link, Jahed and No'ta Fasleh. The workshops were attended by youth from different political affiliations who discussed controversial topics in a free and diverse environment.

The topics covered throughout these workshops focused on the case of Lebanon and included: the definition of the state, sectarianism, political system, reforms, the politics of axes and foreign intervention, the defence strategy and the role of the army, the economy, and the society.

At the beginning of December 2009, around 30 youth were selected from the participants of the regional workshops to attend the first retreat and work on the draft for reform. The selected participants went on a tour on December 4 to Bourj al Barajneh camp, Bourj Hammoud, Ashrafiyeh and Hamra. Then, they departed to the Mediterranean Forest Development Center of Lebanon (MFDCL) on December 5 and 6, where they discussed the topics profoundly in the presence of experts and academics, and reached a first draft of the reform agenda.

[www.tomorrowislebanon.org](http://www.tomorrowislebanon.org)

## LOCAL GOVERNANCE THROUGH YOUTH MUNICIPALITIES

In November 2009, LTA and Mercy Corps launched a new project entitled Local Governance through Youth Municipalities (LGYM). LGYM seeks to mentor youth on how they can best participate and be involved in their communities and to enable them to take part in the decisions that impact their lives in an informed manner.

In a first place, 150 youth in five areas of Lebanon will undergo an election process to create five Youth Municipalities, representing them transparently. 60 youth between the ages of 17 and 23 from the areas of Bourj Al Barajne, Baal Mohsen, Tyr, Nabatiyeh, and Baalbeck will receive training on good governance, transparency, accountability, municipal law, leadership, and multimedia. 30 Selected youth in each of the five regions will then form two competing electoral lists and a monitoring committee. The two lists will run the elections according to a program that they set themselves and that includes a project that benefits their local community, and another that tackles a global issue. After the elections, the winning list will implement its project in cooperation with those who didn't succeed.

Then LTA and Mercy Corps will create an expandable network of youth municipalities.

At the end of the project, all the youth from the five targeted areas who participated in the project will gather in a national conference in which they will share their experiences and lessons learned. This will lead to the establishment of a nation-wide youth network. Moreover, toolkits for the creation of Youth Municipalities capable of joining the national network will be developed and published.





---

# BOARD OF DIRECTORS

---

**Mohamad Mattar, Chairman**

Mohamad Mattar is the managing partner of the Mattar, Mouawad, Majdalany, El Khazen Law Firm in Lebanon. He graduated with both a law degree from the Lebanese University and a philosophy degree from the American University of Beirut. He pursued his post graduate studies at the University of London – School of Oriental and African Studies and at Oxford University – St. Anthony's College. He is also a lecturer at the Saint Joseph University in Lebanon.

**Gérard Zovighian, Vice Chairman**

Gérard Zovighian (an ESSEC-Paris graduate) has been an Auditor and Corporate Advisor, throughout his 35 year career, in Paris, London and Beirut. He is a Council Member of BDO International (Auditors and Consultants) and Managing Partner of the BDO member firm in Lebanon.

He also has various professional memberships, which include the Lebanese Association of Certified Public Accountants, a lawyer at the Paris Bar, a member of the Chambre Nationale des Conseillers Financiers (Paris), a member of the Lebanese Higher National Accounting Council (an independent advisory body to the Ministry of Finance) and a Knight of the Order of Malta. Gérard Zovighian is a founding member and Vice Chair person of the Lebanese Transparency Association (LTA), the Lebanese Chapter of Transparency International (TI) and Chair person of its Corporate Governance Task Force (LCGTF). As such, he has contributed to the publication of several corporate governance codes and guidelines for corporations and Banks.

He was elected as a Member of the Board of Directors of TI at the Annual General Meeting in Berlin in 2005 and re-elected in 2008.

**Fadi Saab, Secretary General**

Fadi Saab holds an M.B.A. in Finance (INSEAD) and a B.A. in Economics - Statistics (AUB). He began his career in 1979 in the banking field in London (SIB) and New York (Morgan Guarantee Bank and Bankers Trust Co, until 1985 as Vice President). In 1986, he established Trans Capital Holding specializing in Finance & Tourism; and was Chairman and President of a group of companies in Europe and the Middle East; including a management consultancy firm, two passenger charter airlines (Egypt and France), a tour operator, and other related activities. From 1996 till 2008 he was appointed Chairman and President of Lebanon's national cargo airline (Trans Mediterranean Airways-TMA). He is currently President of the Lebanese Society for Quality (LSQ), Chairman of the Tourism Committee at the International Chamber of Commerce in Lebanon, Chairman of the Better Business Group (BBG) at the American-Lebanese Chamber of Commerce, Secretary General of the Lebanese Economic Forum, and remains an active member of several other business associations and civil society organizations.

**Yahya Hakim, Treasurer**

Yahya Hakim holds a graduate degree in Social Anthropology from the University of Wyoming, a Masters of Arts in Economy, Management and Marketing Research and a MBA in Business Administration and Finance from the International Center for Higher Studies in Tourism. He has held several government positions, including Advisor to the President of the Republic, Advisor to the Minister of Environment, Advisor to the Minister of State for Administrative Reform, Advisor and Director of the office of the Minister of Finance, Advisor to the Governor of the Central Bank of Lebanon (BDL), and Advisor to the Speaker of the Chamber. He has also worked as a consultant and lecturer on Management Development Programs, Finance and Work Processes, feasibility studies, marketing surveys and restructuring of companies. Moreover, he is a co-founder of the Center for Economic Policy Research and Analysis (CEPRA).

**Nada Abdelsater-Abusamra, Member**

Nada Abdelsater-Abusamra is a corporate and finance attorney practicing in Beirut, and is also admitted to the courts of New York. In addition to her law degree from the Saint Joseph University in Beirut, she holds a B.Sc. from the American University of Beirut and an LL.M from Harvard Law School with emphasis on corporate governance and corporate law. She is an active member of several boards of directors, including LTA, LCGTF, and the Lebanese Institute for Excellence in Government. She is the author of various articles, and a speaker on corporate governance in several national and international conferences.

**Charles Adwan, Member**

Charles Adwan is presently a governance specialist at the Social and Economic Development Group of the World Bank's Middle East and North Africa (MENA) Vice Presidency. As a member of the MENA governance team, he led the work on governance and anti-corruption in Lebanon and the governance dialogue in Syria. He was part of the core team that conducted the consultations, in the MENA region, around the World Bank's Governance and Anti-Corruption strategy. Previously, Mr. Adwan was Executive Director of LTA, which he co-founded. In this capacity, he led many advocacy and awareness raising initiatives in Lebanon and in the MENA region. He also played a key role in the establishment of several regional and global networks, such as the Arab Region Parliamentarians Against Corruption (ARPAC). He conducted research and published on many governance issues, such as freedom of information, nepotism, corporate governance, electoral reform, and corruption in post-war reconstruction.

**Yasser Akkaoui, Member**

Yasser Akkaoui is the founder of the Center for Strategic Studies, a non-profit organization engaged in awareness creation on employment concerns and resources development strategies for the 21st century. Moreover, Mr. Akkaoui represents the interests of EXECUTIVE Magazine, the Middle East's most respected economic and trade publication since 2001. He is also the founder of Capital Concept sal, a business development advisory firm that, in addition to its consultancy services, is specialized in fundraising for Civil Society initiatives clients. Mr. Akkaoui also created PrimeJob, a headhunting agency working alongside some of the biggest companies around the Middle East. Additionally, he is a Management and Entrepreneurship instructor at the American University of Beirut (AUB), thus exposing students to real life case studies that help them assess opportunities in regional economies and adapt their decision making to the ever changing business environment in the Middle East.

**Faysal El Kak, Member**

Faysal El Kak is a medical doctor specialized in Obstetrics and Gynecology, and a public health professional who has been involved for over 10 years in clinical and academic work, and in national and international organizations as consultant and advisor. He is currently a senior lecturer at the Faculty of Health Sciences at the American University of Beirut. With the UN agencies, namely UNFPA, he consulted on various women's health issues in Lebanon and the region. He has authored and co-authored many scientific papers, articles, and chapters. Moreover, he is the chair of the scientific committee of the Lebanese Ob/Gyn and the Arab Women Health Initiative of the Arab Federation of Obstetrician and Gynecologist. On the national level, he is the president of the Beqaa branch of the AUB alumni, member of the National Social Health Association, and member of the Lebanese Association for Democratic Elections. Internationally, he is a founding member of the Coalition for Sexual and Bodily Rights (CSBR).

**Nassib Ghobril, Member**

Nassib Ghobril joined the Byblos Bank Group in March 2006 as Head of the Economic Research and Analysis Department. Previously, he was Head of Research at Lebanon Invest, a leading investment bank in Lebanon at the time, where he worked from 1997 till 2002. He then joined Saradar Investment House – the investment banking arm of Groupe Saradar – as Head of Research and built a research department from the ground up. After Bank Audi acquired Saradar in mid-2004, he joined the research department of Audi as Deputy Head of Research and Head of Sector Research where he expanded the scope of the research being conducted there. He holds a Bachelor of Arts in Political Studies from the American University of Beirut, a MA in International Relations from the American University in Washington, DC, and a Master in International Management with a concentration in finance from the American Graduate School of International Management (Thunderbird) in the United States.

**Kamal Shehadi, Member**

Kamal Shehadi holds a Ph.D. in International Political Economy. He is the Chairman of the Telecommunications Regulatory Authority of Lebanon. He has advised on telecommunications, liberalization, the establishment of regulatory authorities, ministries of telecommunication firms, international organizations and other public institutes. Dr. Shehadi was the Director of Research of the Lebanese Center for Policy Studies from 1994 to 1997. Later on, 1999, he was a senior advisor on privatization to the Lebanese Ministry of Economics and Trade. He is the author of several books and reports on privatization, foreign direct investment, public finance, fiscal deficit, international political economy amongst others.

**Fouad Zmokhol, Member**

Fouad Zmokhol holds a Ph.D. in Business Administration. He is the General Manager and co-owner of Zimco Group: a holding company that includes a printing press, an advertising agency, a leather gift factory and a diary publishing agency. Furthermore he is Vice-President of the Lebanese Businessmen Association (RDCL), board member of the Forum Francophone des Affaires (FFA), member of the Lebanese Management Association (LMA) an active member in several other business associations and civil society organizations. Dr. Zmokhol is a professor at the Saint Joseph University in Lebanon (US), speaker in national and international conferences and author of multiple publications on strategic management, Corporate Governance, economics and finance.

---

# EXECUTIVE OFFICE

---

**Badri el Meouchi, Executive Director**

Badri El Meouchi is LTA's Executive Director. Moreover, he is the Project Manager of the Lebanon Corporate Governance Task Force (LCGTF). Over the past years, he has coordinated LCGTF's efforts to draft and launch a code of corporate governance in Lebanon, while continuously working to raise awareness in the private sector on the principles of Corporate Governance. Such initiatives have also included launching a website on this subject, and identifying companies which can serve as case studies in applying corporate governance.

Email: [belmeouchi@transparency-lebanon.org](mailto:belmeouchi@transparency-lebanon.org)

**Gaëlle Kibranian, Programs Director**

Gaëlle Kibranian joined LTA in 2004. She currently is the Programs Director of 3 of LTA's programs: Democratization and Public Accountability, Youth, and Access to Information. From 2007 to 2009, she managed a project on corruption in Lebanon at the United Nations' Development Programme (UNDP). Additionally, Ms. Kibranian is a member of the Lebanon Corporate Governance Task Force (LCGTF), a Middle East Partnership Initiative (MEPI) alumna since 2006, and one of Aid Lebanon's founding members. In 2009, Ms. Kibranian was a National Observer of the Lebanese parliamentary elections. She holds a MSc in Political Science from the University of Montreal and a BA in Political Science/International Affairs from the Lebanese American University. She has authored and contributed to many books, working papers, and articles on, among others, Post-War Reconstruction/Peace-Building, Good Governance, Electoral Reform, Lebanese Institutions, Youth Mobilization, and Corporate Governance.

Email: [gkibranian@transparency-lebanon.org](mailto:gkibranian@transparency-lebanon.org)

**Said Issa, Grassroots Manager**

Said Issa holds a Ph.D. in Anthropological Economics from the Lebanese University. He also earned a Masters Degree in Sociology and a DEA in Sociology- Urban Anthropology from the Lebanese University. He is currently grass roots manager for the Civic Education Project at LTA. In 2009, Dr. Issa was a National Observer of the Lebanese parliamentary elections.

Email: [sissa@transparency-lebanon.org](mailto:sissa@transparency-lebanon.org)

**Atallah Al-Salim, Researcher**

Atallah Al-Salim graduated from the Lebanese American University with a BA in Political Science. He is currently working as a Researcher on Access to Information and Budget Transparency, and coordinates the Promoting Public Participation in Urban Planning project.

E-mail: [asalim@transparency-lebanon.org](mailto:asalim@transparency-lebanon.org)

**Raghda Allouche, Project Coordinator**

Raghda Allouche graduated with a BA in Political Science and International Affairs and a minor in Economics from the University of Balamand. She is currently a Project Coordinator at LTA working on the Youth Civil Society and Leadership Program, and Tomorrow's Lebanon. In 2009, Ms. Allouche was a National Observer of the Lebanese parliamentary elections.

E-mail: [rallouche@transparency-lebanon.org](mailto:rallouche@transparency-lebanon.org)

**Dany Haddad, Researcher**

Dany Haddad holds a Masters in International Relations from the Lebanese University with special emphasis on European Union and Turkish relations. He is currently working as a Researcher at LTA and at the Arab Region Parliamentarians Against Corruption (ARPAC), focusing on the UNCAC's implementation in Lebanon and the Arab Region, Transparency in Revenues, Budget Transparency, and the National Integrity System. He participated in the publication of "Parliamentarians Toolkit for Better Implementation of the UNCAC" and "Arab Parliamentarians Oversight Toolkit", as well as other publications related to good governance principles. In 2009, Mr. Haddad was a National Observer of the Lebanese parliamentary elections.

E-mail: [dhaddad@transparency-lebanon.org](mailto:dhaddad@transparency-lebanon.org)

**Hoda Jaafar, Financial Officer**

Hoda Jaafar graduated with a BA in Political Science from the University of Balamand. She is currently working as LTA's Financial Officer. In 2009, Ms. Jaafar was a National Observer of the Lebanese parliamentary elections.

E-mail: [hjaafar@transparency-lebanon.org](mailto:hjaafar@transparency-lebanon.org)

**Omar Kabboul, Communication Coordinator**

Omar Kabboul holds a BA in Political Science and International Affairs from Sagesse University. He is currently working as LTA's Communication Coordinator. Prior to his work with LTA, Omar Kabboul was Outreach Coordinator of the Civil Campaign for Electoral Reform (April 2008 - March 2009). He has spoken in several conferences on electoral reforms and the electoral system in Lebanon. He also was a Region Coordinator with the Lebanese Association for Democratic Elections (LADE) during the 2009 Lebanese parliamentary elections.

E-mail: [okabboul@transparency-lebanon.org](mailto:okabboul@transparency-lebanon.org)

**Mahmoud Kadri, Legal Advisor**

Mahmoud Kadri is the Legal Advisor of the Lebanese Advocacy and Legal Advice Center and provides legal expertise in the framework of the Promoting Public Consultation in Urban Policy project. In 2009, he was a National Observer of the Lebanese parliamentary elections. Mahmoud Kadri holds a BA in law from the Beirut Arab University.

E-mail: [mkadri@transparency-lebanon.org](mailto:mkadri@transparency-lebanon.org)

**May Nouredine, Project Coordinator**

May Nouredine holds an MBA and a BA in Economics from the Lebanese American University. She works as Project Coordinator as part of LTA's projects on Democratization and Public Accountability Program. In 2009, Ms. Nouredine was a National Observer of the Lebanese parliamentary elections.

E-mail: [mnouredine@transparency-lebanon.org](mailto:mnouredine@transparency-lebanon.org)

**Natacha Sarkis, Analyst**

Natacha Sarkis graduated from the University of Montpellier 1 - France with a Masters in Analysis and Economic policies. She works at LTA as an Analyst on the Campaign Finance Monitoring project. In 2009, Ms. Sarkis was a National Observer of the Lebanese parliamentary elections.

Email: [nsarkis@transparency-lebanon.org](mailto:nsarkis@transparency-lebanon.org)

**Sarah Touma, Project Coordinator**

Sarah Touma graduated with a BE in Computer and Communication Engineering from the American University of Beirut. She is currently working as Project Coordinator as part of LTA's Corporate Governance Program.

E-mail: [stouma@transparency-lebanon.org](mailto:stouma@transparency-lebanon.org)

**Rana Traboulsi, Project Coordinator**

Rana Traboulsi joined LTA in 2008. She holds a BSc in Chemistry and a minor in Environmental Health from the American University of Beirut. She is currently working as Project Coordinator on the Lebanese Advocacy and Legal Advice project and contributes to the Access to Information project. Ms. Traboulsi had also conducted research on transparency in the health sector and transparency in the environment. In 2009, Ms. Traboulsi was a National Observer of the Lebanese parliamentary elections.

E-mail: [rtraboulsi@transparency-lebanon.org](mailto:rtraboulsi@transparency-lebanon.org)

**Pamela Zouein, Assistant Accountant**

Pamela Zouein holds a BBA in Banking and Finance from the Lebanese University. She is currently working at LTA as Assistant Accountant.

E-mail: [pzouein@transparency-lebanon.org](mailto:pzouein@transparency-lebanon.org)

**Nadine Imad, Intern**

Nadine Imad is a Law student at the Filière Francophone de Droit of the Lebanese University. She contributes to various projects within the Democratization and Public Accountability Program.

E-mail: [nimad@transparency-lebanon.org](mailto:nimad@transparency-lebanon.org)

**Nasri Messara, IT Supervisor****Mohamad Mehdi, Clerical Assistant**





## LTA 2008 Audited Budget

PROJECT	DONOR CONTRIBUTIONS	U.S.D
Lebanon Corporate Governance Project	International Finance Corporation (IFC)	79,266
Lebanese Anti-Bribery Network	Center for International Private Enterprise (CIPE)	59,792
Civil Campaign for Electoral Reform (CCER)	Middle East Partnership Initiative (MEPI)	56,970
	National Democratic Institute (NDI)	41,000
Furtherance of Corporate Governance Code in Lebanon	Center for International Private Enterprise (CIPE)	47,221
Strengthening Youth Civil Society Leaders to Promote Transparency and Accountability in Lebanon	International Research and Exchange (IREX)	33,269
Measuring Anti-Corruption Efforts and Building Demand for Effective National Integrity Systems in Egypt and Arab World (MABDA)	Transparency International / United States Agency for International Development (USAID) grant	35,000
Lebanese Advocacy and Legal Advice Center (LALAC)	Transparency International / United Kingdom Department for International Development (DFID) grant	18,472
Campaign Finance Monitoring	British Embassy	22,549
Money and Politics: The Regulations of Campaign Finance in Lebanon	International Foundation for Electoral Systems (IFES)	6,815
Other grants - cash		9,970
Management fees reimbursement	Arab Region Parliamentarians Against Corruption (ARPAC)	86,400
		<b>496,724</b>

### Project and administrative expenses

This account analyzes as follow: 2008 U.S.D

Salaries	110,920
Bonus	18,404
Campaigns advertising	12,440
Consultancy fees	89,453
Post and telephone	29,825
Receptions & Lunch Participants	6,495
Travel Expenses	18,805
Social Security Contributions	19,798
Translation expenses	8,000
Meeting expenses	21,169
Rent & building expenses	37,122
Staff transportation	13,216
Stationary and office supplies	25,792
Office and other expenses	11,212
Maintenance & repairs	5,225
Researchers	4,000
Electricity	8,498
Audit Fees	1,925
	<b>442,299</b>

## بيان عن تدقيق الحسابات في الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية لسنة ٢٠٠٨

المشروع	مساهمات الجهات المانحة	دولار اميركي
مشروع حوكمة الشركات	الشركة الدولية للتمويل (IFC)	٧٩.٢٦٦
الشبكة الوطنية لمكافحة الرشوة	مركز المشروعات الدولية الخاصة (CIPE)	٥٩.٧٩٢
الحملة المدنية للإصلاح الانتخابي	السفارة الاميركية - مبادرة الشراكة مع الشرق الاوسط (MEPI)	٥٦.٩٧٠
	المعهد الديمقراطي الوطني (NDI)	٤١.٠٠٠
تقوية دستور حوكمة الشركات في لبنان	مركز المشروعات الدولية الخاصة (CIPE)	٤٧.٢٢١
تقوية قادة المجتمع المدني الشباب بهدف تعزيز الشفافية والمساءلة في لبنان	الهيئة الدولية للأبحاث والتعاون (IREX)	٣٣.٢٦٩
قياس جهود مكافحة الفساد وبناء الطلب على انظمة النزاهة الوطنية في مصر والعالم العربي «مابدا»	المعهد الديمقراطي الوطني (NDI)	٣٥.٠٠٠
قياس جهود مكافحة الفساد وبناء الطلب على انظمة النزاهة الوطنية في مصر والعالم العربي المعروف ب «مابدا»	منظمة الشفافية الدولية \ الوكالة الاميركية للتنمية الدولية (USAID)	١٨.٤٧٢
المركز اللبناني لحماية ضحايا الفساد	منظمة الشفافية الدولية \ ادارة المملكة المتحدة للتنمية الدولية (DFID)	٢٢.٥٤٩
مراقبة الانفاق الانتخابي	السفارة البريطانية	٦.٨١٥
المال و السياسة: تشريعات الإنفاق الانتخابي في لبنان	المؤسسة الدولية للأنظمة الانتخابية (IFES)	٩.٩٧٠
	برلمانيون عرب ضد الفساد (ARPAC)	٨٦.٤٠٠
		٤٩٦.٧٢٤

### مصاريف مشاريع و مصاريف ادارية يتضمن هذا البند ما يلي: ٢٠٠٨ دولار اميركي

١١٠٩٢٠	رواتب واجور
١٨٤٠٤	مكافآت
١٢٤٤٠	حملات اعلانية
٨٩٤٥٣	اتعاب استشارات
٢٩٨٢٥	مصاريف هاتف و بريد
٦٤٩٥	مصاريف تشريعات
١٨٨٠٥	مصاريف سفر
١٩٧٩٨	اشتراكات الضمان الاجتماعي
٨٠٠٠	مصاريف ترجمة
٢١١٦٩	مصاريف اجتماعات
٣٧١٢٢	مصاريف ايجارات وابنية
١٣٢١٦	مصاريف نقل الموظفين
٢٥٧٩٢	قرطاسية و مطبوعات
١١٢١٢	مصاريف مكتبية و خلافة
٥٢٢٥	صيانة و تصليحات
٤٠٠٠	اتعاب باحثين
٨٤٩٨	مصاريف كهرباء الانارة
١٩٣٥	اتعاب تدقيق
٤٤٢٢٩٩	



عمر كَبُول، منسق الإعلام

يحمل اجازة في العلوم السياسية والعلاقات الدولية من جامعة الحكمة ويعمل حالياً كمنسق للإعلام في الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية. قبل ذلك عمل كمنسق البرامج الميدانية في الحملة المدنية للإصلاح الانتخابي بين نيسان ٢٠٠٨ وأذار ٢٠٠٩ ، وألقى مداخلات في عدد من المؤتمرات حول الإصلاح الانتخابي في لبنان والأنظمة الانتخابية. شارك في مشروع مراقبة الانتخابات النيابية لعام ٢٠٠٩ مع الجمعية اللبنانية من أجل ديمقراطية الانتخابات كمنسق دائرة المنية - الضنية (وحدة الدعم التقني والقانوني).

البريد الالكتروني: [okabboul@transparency-lebanon.org](mailto:okabboul@transparency-lebanon.org)

محمود قادري، مستشار قانوني

المستشار القانوني للمركز اللبناني لحماية ضحايا الفساد، ومشروع تعزيز المشاركة العامة في سياسة التخطيط المدني في لبنان. شارك في مراقبة الانتخابات النيابية التي جرت سنة ٢٠٠٩، وهو يحمل اجازة في القانون من جامعة بيروت العربية.

البريد الالكتروني: [mkadri@transparency-lebanon.org](mailto:mkadri@transparency-lebanon.org)

مَي نور الدين، منسقة برامج

تحمل شهادة الماجستير في ادارة الاعمال واجازة في العلوم الاقتصادية من الجامعة اللبنانية الاميركية. تعمل كمنسقة مشاريع ضمن برامج بناء الديمقراطية والشفافية العامة في الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية، كما شاركت كمراقبة وطنية في الانتخابات النيابية لسنة ٢٠٠٩.

البريد الالكتروني: [mnouredine@transparency-lebanon.org](mailto:mnouredine@transparency-lebanon.org)

نتاشا سركيس، محللة

تحمل شهادة الماجستير في التحليل والسياسات الاقتصادية من جامعة مونيبيلي في فرنسا، تعمل كمحللة في إطار مشروع مراقبة الانفاق الانتخابي، كما شاركت كمراقبة وطنية في الانتخابات النيابية لسنة ٢٠٠٩.

البريد الالكتروني: [nsarkis@transparency-lebanon.org](mailto:nsarkis@transparency-lebanon.org)

ساره توما، منسقة برامج

تحمل اجازة في هندسة الكمبيوتر من الجامعة الاميركية في بيروت وتعمل حالياً منسقة مشروع في إطار برنامج حوكمة الشركات.

البريد الالكتروني: [stouma@transparency-lebanon.org](mailto:stouma@transparency-lebanon.org)

رنا طرابلسي، منسقة مشاريع

بدأت العمل في الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية سنة ٢٠٠٨ وهي تحمل اجازة في الكيمياء مع اختصاص ثانوي في الصحة البيئية من الجامعة الاميركية في بيروت. تعمل حالياً كمنسقة المركز اللبناني لحماية ضحايا الفساد، وتشارك ايضاً في مشروع الحق في الوصول الى المعلومات. هذا وأجرت الأنسة طرابلسي ابحاثاً حول الشفافية في القطاع الصحي وفي البيئة، وشاركت كمراقبة وطنية في الانتخابات النيابية لسنة ٢٠٠٩.

البريد الالكتروني: [rtraboulsi@transparency-lebanon.org](mailto:rtraboulsi@transparency-lebanon.org)

باميلا زوين، مساعدة في المحاسبة

تحمل اجازة في علم المصارف والمالية من الجامعة اللبنانية وتعمل حالياً كمساعدة في قسم المحاسبة.

البريد الالكتروني: [pzouein@transparency-lebanon.org](mailto:pzouein@transparency-lebanon.org)

نادين عماد، متدربة

طالبة حقوق في البرنامج الفرنكوفوني للحقوق التابع للجامعة اللبنانية، وتشارك في عدد من المشاريع الخاصة ببرامج بناء الديمقراطية والمساءلة العامة.

البريد الالكتروني: [nimad@transparency-lebanon.org](mailto:nimad@transparency-lebanon.org)

نصري مسرّة، مسؤول عن تكنولوجيا المعلومات

محمد مهدي، مساعد اداري

**بدري المعوشي، المدير التنفيذي**

الى جانب عمله كمدير تنفيذي للجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية، يعمل السيد المعوشي كمدير مجموعة العمل لحوكمة الشركات في لبنان. وفي السنوات الاخيرة عمل على تنسيق الجهود المبذولة في سبيل صياغة واطلاق دستور حوكمة الشركات في لبنان، وفي الوقت نفسه عمل باستمرار على نشر الوعي في القطاع الخاص بشأن مبادئ حكم الشركات. وشملت هذه المبادرات اطلاق موقع الكتروني خاص بالموضوع، اضافة الى رصد الشركات التي يمكن ان تشكل حالات دراسية عن تطبيق مبادئ حكم الشركات.

**البريد الالكتروني: [belmeouchi@transparency-lebanon.org](mailto:belmeouchi@transparency-lebanon.org)**

**غاييل قبرانيان، مديرة البرامج**

بدأت العمل في الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية اللبنانية سنة ٢٠٠٤ وهي حالياً تدير ثلاثة برامج تشمل تعزيز الديمقراطية والمساءلة العامة، الشباب، والوصول إلى المعلومات. بين سنتي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٩ عملت كمديرة لمشروع عن الفساد في البرنامج الانمائي للامم المتحدة. اضافة الى ذلك فان الأنسة كبرانيان عضو في تاسك فورس اي مجموعة العمل لحوكمة الشركات في لبنان ، وعضو في منظمة Aid Lebanon الحملة المدنية للإغاثة منذ العام ٢٠٠٦. عضو مؤسس في جمعية خريجات MEPI مبادرة الشراكة مع الشرق الاوسط. في سنة ٢٠٠٩ عملت كمراقبة وطنية في الانتخابات النيابية. تحمل اجازة في العلوم السياسية فرع العلاقات الدولية من الجامعة اللبنانية الاميركية، كما كتبت وشاركت في كتابة عدد من الكتب واوراق العمل والمقالات عن اعادة اعمار ما بعد الحرب/بناء السلام، الحكم الجيد، الاصلاح الانتخابي، المؤسسات اللبنانية، تعبئة الشباب، وحكم الشركات.

**البريد الالكتروني: [gkibranian@transparency-lebanon.org](mailto:gkibranian@transparency-lebanon.org)**

**سعيد عيسى، مدير البرامج الميدانية**

يحمل دكتوراه في الانثروبولوجيا الاقتصادية من الجامعة اللبنانية وشهادة الماجستير في علم الاجتماع وديبلوم دراسات معمقة في علم الاجتماع- الانثروبولوجيا المدنية من الجامعة اللبنانية. يشغل حالياً منصب مدير البرامج الميدانية في مشروع التربية المدنية في الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية. عمل السيد عيسى مراقباً وطنياً خلال الانتخابات النيابية التي جرت سنة ٢٠٠٩.

**البريد الالكتروني: [sisso@transparency-lebanon.org](mailto:sisso@transparency-lebanon.org)**

**عطالله السليم، باحث**

يحمل اجازة في العلوم السياسية من الجامعة اللبنانية الاميركية ويعمل حالياً كباحث ضمن برنامج الحق في الوصول الى المعلومات وشفافية الموازنة، الى جانب كونه منسق برنامج تعزيز المشاركة العامة في مشروع التخطيط المدني.

**البريد الالكتروني: [asalim@transparency-lebanon.org](mailto:asalim@transparency-lebanon.org)**

**راغدة علوش، منسقة برامج**

تحمل اجازة في العلوم السياسية مع تخصص في العلاقات الدولية وتخصص ثانوي في الاقتصاد من جامعة البلمند. تعمل حالياً كمسقة برامج في مشاريع المجتمع المدني الشبابي وبرنامج القيادة ولبنان الغد. وعملت الأنسة علوش كمراقبة وطنية في الانتخابات النيابية التي جرت سنة ٢٠٠٩.

**البريد الالكتروني: [rallouche@transparency-lebanon.org](mailto:rallouche@transparency-lebanon.org)**

**داني حداد، باحث**

يحمل شهادة الماجستير في العلاقات الدولية من الجامعة اللبنانية. حالياً يعمل كباحث في الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية وفي منظمة «برلمانيون عرب ضد الفساد». عضو فريق العمل المتخصص بتطبيق اتفاقية الامم المتحدة لمكافحة الفساد في لبنان والمنطقة العربية، الشفافية في تدبير المداخل الضريبية، شفافية الموازنة، ونظام النزاهة الوطني. ساهم في نشر «ادوات البرلمانيين لتطبيق افضل لاتفاقية الامم المتحدة لمكافحة الفساد» و«ادوات المراقبة للبرلمانيين العرب»، الى جانب منشورات اخرى تتعلق بمبادئ الحكم الجيد. وشارك السيد حداد في مراقبة الانتخابات النيابية التي جرت سنة ٢٠٠٩.

**البريد الالكتروني: [dhaddad@transparency-lebanon.org](mailto:dhaddad@transparency-lebanon.org)**

**هدى جعفر، المسؤولة المالية**

تحمل اجازة في العلوم السياسية من جامعة البلمند وتعمل حالياً كمسؤولة مالية في الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية. وعملت السيدة جعفر كمراقبة وطنية خلال الانتخابات النيابية التي جرت سنة ٢٠٠٩.

**البريد الالكتروني: [hjaafar@transparency-lebanon.org](mailto:hjaafar@transparency-lebanon.org)**

---

## المكتب التنفيذي

---





من الشبكات الاقليمية والدولية مثل برلمانيون عرب ضد الفساد. واجرى ابحاثاً وله منشورات عن العديد من قضايا الحكم مثل حرية النفاذ الى المعلومات، المحسوبية، حكم الشركات، الاصلاح الانتخابي، والفساد في اعادة الاعمار ما بعد الحرب.

#### ياسر عكاوي، عضو

مؤسس مركز الدراسات الاستراتيجية وهي منظمة غير حكومية تعنى بخلق الوعي بخصوص شؤون التوظيف واستراتيجيات تنمية الموارد للقرن الواحد والعشرين. وهو احد مالكي مجلة EXECUTIVE، المجلة الاقتصادية الاولى في الشرق الاوسط منذ سنة ٢٠٠١، الى جانب كونه مؤسس شركة الاستشارات Capital Concept sal، التنمية في الاعمال، وهي ايضاً متخصصة في جمع الموارد المالية للزبائن القائمين بالمبادرات في المجتمع المدني. وأسس السيد عكاوي شركة Prime Job التي تعنى بالتفتيش عن الطاقات البشرية وتعمل الى جانب عدد من الشركات الكبرى في الشرق الاوسط. اضافة الى ذلك، هو استاذ محاضر في مادتي الادارة والمبادرة في الاعمال في الجامعة الاميركية في بيروت، حيث يعرّف الطلاب الى دراسات عن حالات ملموسة من صميم الحياة، مما يساعدهم على تقييم الفرص المتوفرة في الاقتصادات الاقليمية وعلى تكييف قراراتهم مع بيئة الاعمال المتغيرة باستمرار في الشرق الاوسط.

#### فيصل القاق، عضو

طبيب نسائي ومهني محترف في شؤون الصحة العامة بحيث يعمل منذ ما يزيد على العشر سنوات في الحقلين الطبي والاكاديمي وفي العمل الاستشاري لدى منظمات محلية ودولية. حالياً هو استاذ محاضر في كلية الطب التابعة للجامعة الاميركية في بيروت، وقد عمل كاستشاري في عدد من الامور الخاصة بالطب النسائي لدى صندوق الامم المتحدة للسكان في لبنان والمنطقة. ونشر الدكتور القاق عدداً من الدراسات العلمية والمقالات والفصول في عدد من الكتب. الى جانب ذلك، هو رئيس اللجنة العلمية للطب النسائي في لبنان ورئيس المبادرة الخاصة بالطب النسائي في الاتحاد العربي للطب النسائي. على المستوى الوطني يرأس فرع البقاع لجمعية خريجي الجامعة الاميركية في بيروت، وهو عضو في جمعية الصحة الاجتماعية الوطنية، وعضو في الجمعية اللبنانية من اجل ديمقراطية الانتخابات. اما على الصعيد الدولي فهو عضو مؤسس في الاتحاد الدولي للحقوق الجنسية والجسدية (CSBR).

#### نسيب غبريل، عضو

يشغل منصب رئيس قسم الابحاث والتحليل الاقتصادية في مجموعة بنك بيبيلوس منذ آذار ٢٠٠٦. بين سنتي ١٩٩٧ و٢٠٠٢ شغل منصب رئيس قسم الابحاث في شركة ليبانون إنفست، وهو مصرف رائد في الاستثمارات. بعدها عمل في Saradar Investment House الذي هو قسم الاستثمار في مجموعة سرادار، وشمل عمله تأسيس ورئاسة قسم للابحاث. بعد شراء مجموعة سرادار من قبل بنك عوده، عمل نائباً لرئيس قسم الابحاث ورئيساً لقسم ابحاث القطاعات حيث قام بتوسيع نطاق البحث. يحمل السيد غبريل اجازة في العلوم السياسية من الجامعة الاميركية في بيروت، وشهادة الماجستير في العلاقات الدولية من الجامعة الاميركية في واشنطن دي سي، وشهادة ماجستير في الادارة الدولية مع تخصص في المالية من المعهد الاميركي للادارة الدولية (Thunderbird).

#### كمال شحاده، عضو

يحمل الدكتوراه في الاقتصاد السياسي الدولي. حالياً هو رئيس الهيئة الناظمة للاتصالات في لبنان، وقدم استشارات حول الاتصالات وتحرير التجارة وانشاء الهيئات الناظمة والشركات التابعة لوزارة الاتصالات ومنظمات دولية وغيرها من المؤسسات العامة. عمل الدكتور شحاده كمدبر للابحاث في المركز اللبناني للدراسات بين سنتي ١٩٩٤ و١٩٩٧، وفي سنة ١٩٩٩ عمل كمستشار في الخصخصة في وزارة الاقتصاد والتجارة في لبنان. نشر عدداً من الكتب والتقارير عن الخصخصة، الاستثمار الخارجي المباشر، المالية العامة، العجز الضريبي، والاقتصاد السياسي الدولي، وغيرها.

#### فؤاد زمخّل، عضو

يحمل شهادة الدكتوراه في ادارة الاعمال، ويشغل منصب المدير العام لشركة زيمكو غروب التي يملك قسماً منها، وهي شركة مهيمنة تشمل مطبعة وشركة اعلانات ومصنعاً للهدايا الجلدية وشركة لنشر دفاتر التدوين اليومية. كما ويشغل منصب نائب رئيس تجمع رجال الاعمال في لبنان وهو ايضاً عضو مجلس ادارة المنتدى الفرانكوفوني للاعمال (FFA)، وعضو في الجمعية اللبنانية لادارة الاعمال. السيد زمخّل ناشط في عدد من جمعيات الاعمال ومنظمات المجتمع المدني الى جانب كونه استاذاً في جامعة القديس يوسف في لبنان. وهو القى العديد من المحاضرات في مؤتمرات وطنية ودولية وله منشورات عديدة عن استراتيجية الادارة، وحكم الشركات، والاقتصاد والمالية.

**محمد مطر، الرئيس**

شريك ومدير في مكتب مطر ومعوض ومجدلاني والخازن للمحاماة في لبنان. يحمل اجازة في الحقوق من الجامعة اللبنانية وشهادة في الفلسفة من الجامعة الاميركية في بيروت، وتابع دراساته العليا في كلية الدراسات الشرقية الافريقية التابعة لجامعة لندن وفي معهد سانت انتوني التابع لجامعة اوكسفورد. وهو ايضاً استاذ محاضر في جامعة القديس يوسف في لبنان.

**جيرار زوفيغيان، نائب الرئيس**

بعد ان تخرّج من المعهد العالمي للاعمال في باريس، ESSEC، عمل السيد زوفيغيان كمدقق حسابات وكمستشار للشركات طوال حياته المهنية المستمرة منذ ٣٥ عاماً في كل من باريس ولندن وبيروت. هو عضو في مجلس ادارة شركة BDO International، العاملة في التدقيق والاستشارات، وشريك في ادارة فرع الشركة في لبنان. السيد زوفيغيان عضو في عدد من الجمعيات المهنية مثل الجمعية اللبنانية لخبراء المحاسبة المجازين، وهو محام في نقابة محامي باريس، وعضو في الغرفة الوطنية للاستشارات المالية في باريس، وعضو في المجلس اللبناني الاعلى لخبراء المحاسبة (هيئة استشارية مستقلة في وزارة المالية)، الى جانب كونه عضو في منظمة فرسان مالطا. انه عضو مؤسس ونائب الرئيس في الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية التي هي فرع من منظمة الشفافية الدولية، كما انه رئيس مجموعة العمل لحوكمة الشركات في لبنان العامل في الجمعية. وساهم في اعداد ونشر عدد من دساتير الحكم للشركات ودليل الشركات والمصارف. تم انتخابه كعضو في مجلس ادارة منظمة الشفافية الدولية في المؤتمر العام المنعقد سنة ٢٠٠٥ واعد انتخابه سنة ٢٠٠٨.

**فادي صعب، الامين العام**

يحمل شهادة الماجستير في المالية من INSEAD، واجازة في الاقتصاد والاحصاءات من الجامعة الاميركية في بيروت. سنة ١٩٧٩ بدأ حياته المهنية في القطاع المصرفي في لندن (SIB)، ونيويورك حيث كان حتى سنة ١٩٨٥ نائباً للرئيس في Morgan Guarantee Bank and Bankers Trust Co. سنة ١٩٨٦ أسس شركة Trans Capital Holding، المتخصصة بالمالية والسياحة، وترأس السيد صعب مجموعة من الشركات في اوروبا والشرق بما فيها شركة للاستشارات الادارية، وشركتي طيران في مصر وفرنسا، وغيرهما. تم تعيينه رئيساً لمجلس ادارة شركة طيران عبر المتوسط الخاصة بالشحن في لبنان، وهو حالياً رئيس الجمعية اللبنانية للجودة، ورئيس لجنة السياحة في غرفة التجارة الدولية في لبنان. كما انه رئيس مجلس ادارة مجموعة تطوير الأعمال التابعة لغرفة التجارة الاميركية اللبنانية، وامين سر الندوة الاقتصادية اللبنانية. السيد الصعب عضو ناشط في جمعيات اخرى للاعمال وفي منظمات المجتمع المدني.

**يحيى حكيم، امين الصندوق**

يحمل شهادة في الدراسات العليا في علم الاجتماع من جامعة وايومينغ، وشهادة ماجستير في الاقتصاد مع تخصص في ابحاث الادارة والتسويق، وشهادة ماجستير في ادارة الأعمال والمالية من المركز العالمي للدراسات العليا للسياحة. لقد شغل مناصب حكومية عديدة، فعمل مستشاراً لكل من رئيس الجمهورية ووزير البيئة ووزير التنمية الادارية ووزارة المالية وحاكم المصرف المركزي ورئيس مجلس النواب. كما عمل مستشاراً ومحاضراً عن برامج التنمية في الادارة، والعمليات في العمل والمالية، ودراسات الجدوى الاقتصادية، والمسوحات التسويقية، واعادة هيكلية الشركات. الى جانب ذلك فان السيد حكيم شارك في تأسيس مركز دراسات السياسات والتحليل الاقتصادية.

**ندى عبد الساتر ابو سمرا، عضو**

محامية متخصصة في امور المالية والشركات وممارسة في بيروت وفي محاكم نيويورك. الى جانب الاجازة في الحقوق من جامعة القديس يوسف في بيروت، تحمل اجازة في العلوم من الجامعة الاميركية في بيروت وشهادة الماجستير في الحقوق من جامعة هارفرد مع اختصاص بحكم وقوانين الشركات. وهي عضو ناشط في عدد من مجالس الادارة في كل من الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية، ومجموعة العمل لحوكمة الشركات، والمعهد اللبناني للامتياز في الحكم. كتبت عدداً من المقالات وحاضرت عن حكم الشركات في عدد من المؤتمرات المحلية والعالمية.

**شارل عدوان، عضو**

يعمل حالياً كاختصاصي في الحكم في مكتب نائب رئيس مجموعة التنمية الاقتصادية التابعة لبرنامج البنك الدولي للشرق الاوسط وشمال افريقيا. وبصفته عضواً في فريق الحكم في الشرق الاوسط وشمال افريقيا، ترأس عدوان العمل حول الحكم ومكافحة الفساد في لبنان وحول الحوار بشأن الحكم في سوريا. وكان عضواً في الفريق الرئيسي الذي اجري الاستشارات في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا بخصوص استراتيجية البنك الدولي المتعلقة بالحكم ومكافحة الفساد. قبل ذلك شغل عدوان منصب المدير التنفيذي للجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية التي شارك ايضاً في تأسيسها، وفي هذا الاطار ترأس مبادرات عديدة للمناصرة والتوعية في لبنان ومنطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا. كما لعب دوراً رئيسياً في تأسيس عدد

---

## مجلس الإدارة

---



يُعتبر لبنان الغد مشروعاً سياسياً يحاكي الاتجاه السائد ويقوم بإدارته وخلق لوبي في سبيله شباب لبنانيون ناشطون. وهو يمثل منتدى يسعى إلى إعادة التأكيد على اجندة وطنية من خلال اقامة الحوار بين المواطنين.

يجري تنفيذ المشروع على اربعة مراحل تشمل جولة دراسية لبناء القدرات في لبنان، وخلوة مدتها ثلاثة ايام للعمل على صياغة مسودة اصلاحية، وفترة من المراقبة المكثفة التي تدمج مجموعات تركيز وجامعات في المناقشة من اجل تحسين النتائج التي سيتوصل اليها المشاركون. واخيراً سوف يستعمل مكوّن المناصرة واللوبي كأداة ضغط لتطوير الاصلاح وجعله يتخطى لغة البلاغة الى التنفيذ.

سيتم التركيز في بناء القدرات على مهارات مثل حل النزاعات والتسهيل، المواطنة، الدستور والتنمية العادلة، والمناصرة واللوبي. سوف تعكس الجولة التمثيل الجغرافي والديني والمذهبي والتاريخي والصراعي. ان غالبية المواقع المنتقاة شهدت احداثاً هامة في تاريخها، من الاجتياح الاسرائيلي الى المواجهات الداخلية وانقطاع التواصل الاجتماعي وانفجار الصراعات بين الاقلييات.

لغاية هذا التاريخ اقيمت اربع ورش عمل اقليمية في بعلبك والنبطية وطرابلس وكسروان، اضافة الى ورشتي عمل في بيروت بالتعاون مع منظمات غير حكومية محلية تعنى بالشباب مثل رابط الشباب وجاهد ونقطة فاصلة. شارك في ورش العمل شباب ذات خلفيات سياسية متعددة وناقشوا مواضيع خلافية في جو من الحرية والتنوع.

وتركزت المواضيع التي نوقشت اثناء ورش العمل على الوضع اللبناني وشملت: تحديد مفهوم الدولة، المذهبية، النظام السياسي، الاصلاح، سياسة المحاور والتدخل الخارجي، الاستراتيجية الدفاعية ودور الجيش، الاقتصاد، والمجتمع.

في بداية كانون الاول ٢٠٠٩ تم اختيار ثلاثين شاباً وشابة من بين المشاركين في ورش العمل التي عقدت في المناطق، وذلك من اجل المشاركة في اول خلوة والعمل على صياغة مسودة للاصلاح. وقام المختارون في ٤ كانون الاول بجولة على مخيم برج البراجنة وبرج حمود والاشرفية والحمراء. ومن ثم غادروا في ٥ و٦ كانون الاول الى المركز اللبناني لتنمية الغابات لبحر المتوسط حيث ناقشوا المواضيع بعمق بحضور خبراء واكاديميين وتوصلوا الى صياغة المسودة الاولى للاجندة اصلاحية.

[www.tomorrowslebanon.org](http://www.tomorrowslebanon.org)

## الحكم المحلي عبر بلديات شبابية

في تشرين الثاني ٢٠٠٩ اطلقت الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية ومرسي كوريس مشروعاً بعنوان الحكم المحلي عبر بلديات شبابية. يسعى المشروع الى تعليم الشباب كيفية تأمين افضل مشاركة في مجتمعاتهم وكيفية المشاركة في اتخاذ القرارات الواعية التي تؤثر على حياتهم.

في البداية سوف يشارك ١٥٠ شاب وشابة في خمس مناطق لبنانية بعملية انتخابية من اجل خلق خمس بلديات شبابية تمثلهم بصورة شفافة. ويتراوح اعمار الشباب الستين بين ١٧ و٢٣ سنة وهم من مناطق برج البراجنة وبعل محسن وصور والنبطية وبعلك. وسيخضع هؤلاء الى التدريب على الحكم الصالح، الشفافية، المساءلة، القانون البلدي، القيادة، والاعلام. ومن ثم سوف يشكل ثلاثون من الشباب المختارين في كل منطقة لائحتين انتخابيتين متنافستين ولجنة للمراقبة. وسوف تدير اللائحتان الانتخابات وفقاً لبرنامج وضعه الاعضاء بانفسهم، ويشمل برنامجاً يعود بالفائدة على مجتمعهم وبرنامجاً آخر يعالج مسألة عامة. بعد الانتخابات سوف تقوم اللائحة الفائزة بتنفيذ مشروعها بالتعاون مع الذين لم يفوزوا.

بعد ذلك ستقوم الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية ومرسي كوريس بانشاء شبكة من البلديات الشبابية قابلة للتوسيع.

في نهاية المشروع سيجتمع جميع الشباب الممثلين للمناطق الخمسة المستهدفة والمشاركين في المشروع في مؤتمر وطني يتشاركون خلاله تجاربهم والامثولات التي تعلموها، وسيؤدي ذلك الى اقامة شبكة شبابية على مستوى الوطن. اضافة الى ذلك، سوف يتم اعداد ونشرالعدة الخاصة بانشاء البلديات الشبابية القادرة على الانضمام الى الشبكة الوطنية.

## برنامج الشباب والقيادة في المجتمع المدني اللبناني

برنامج الشباب والقيادة في المجتمع المدني اللبناني في كانون الثاني ٢٠٠٨ قامت الهيئة الدولية للأبحاث والتعاون والجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية باطلاق برنامج الشباب والقيادة في المجتمع المدني اللبناني. يهدف البرنامج الى تشجيع القادة الشباب الناشطين والذين تتراوح اعمارهم بين ٢٢ و ٢٥ عاماً على معالجة الفساد والحكم السيء. وقام البرنامج بتعبئتهم وتمكينهم عبر الموارد والمهارات من اجل مكافحة الحكم غير الفعال والفساد في لبنان.

للبرنامج اربعة اهداف تدعم بعضها بعضاً:

- بناء القدرات لدى القادة الشباب المتعلقة بتقنيات المناصرة ومكافحة الفساد.
- رصد المشاريع المبنية على معالجة المشاكل والتي تهدف الى ردم الانقسامات الطائفية.
- تنفيذ المشاريع الموجهة الى مجتمعات الشباب والتي تحسن شفافية الحكومة ومحاسبتها.
- تشكيل ائتلاف شبابي على مساحة الوطن تحت اسم «اتحاد الشباب اللبناني لمكافحة الفساد».

شارك في البرنامج اكثر من ٥٠٠ من القادة الشباب، وخضع ٣٢٥ من بينهم الى ٨٨ ساعة تدريب مركزة على مواضيع معينة. اتى المستفيدون من المشروع من ثمانية مناطق لبنانية حساسة وتمكنوا من تعبئة الجماعات المحلية من اجل معالجة الحكم السيء. ان المناطق المشمولة بالبرنامج هي: بعلبك الشرقية، منطقة البقاع (بالقرب من دير الاحمر)، الحدود الجنوبية، جزين، شرق صيدا وصيدا، باب التبانة في طرابلس (الشمال)، الضواحي الجنوبية والجنوبية الشرقية لبيروت، وجنوب جبل لبنان.

وخضع الشباب المشاركون في البرنامج الى التدريب التقني والتدريب المرتكز الى مواضيع محددة مثل:

- المواطنة
- الشفافية والمساءلة
- الحكم الجيد
- القيادة
- حل النزاعات
- عداد اقتراحات المشاريع والموازنات
- ادارة المشاريع

طوال الدورات التدريبية تعلم القادة الشباب رصد المسائل المتعلقة بالحكم الفاسد، وتعبئة المعنيين من اجل زيادة الشفافية والمساءلة في المؤسسات الحكومية المحلية، كما تعلموا الاتحاد متجاوزين الحدود الاتنية والطائفية.

الى جانب التدريب، قدم البرنامج قروضاً صغيرة (لا تتجاوز قيمة الواحد منها ٥٠٠٠ دولار اميركي) بلغ مجموعها ١٢٠٠٠٠ دولار اميركي لتوفير الدعم للقادة الشباب في تنفيذ المشاريع على صعيد المحلة والتي تشجع على اعتماد الشفافية وتتخطى الانقسامات الطائفية. بلغ مجموع المشاريع المقدمة ١٣٦ ، وبالاستناد الى معايير موضوعية للاختيار، تم اختيار ٢٨ مشروعاً صغيراً لمكافحة الفساد وجرى تنفيذها في ثمانية مناطق مختلفة. بلغ عدد الحاصلين على الهبات ٢٨ شخصاً من الشباب من بينهم ١٨ شابة.

واخيراً جمع القادة الشباب مواردهم في ائتلاف على مستوى الوطن تحت عنوان «اتحاد الشباب اللبناني لمكافحة الفساد» «ليكاك» والذي تم اطلاقه في ٩ ايار ٢٠٠٩.

[www.LYCAC.org](http://www.LYCAC.org)

## لبنان الغد

يمثل لبنان غداً مشروعاً اطلقتها الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية بالتعاون مع مؤسسة فريدريتش ناومان، وهو يهدف الى تجميع عدد من الاشخاص الناشطين واصحاب الرأي الذين يطمحون الى المشاركة في منتدى مفتوح لمناقشة مواضيع سياسية متعددة. سوف يتم صوغ شرعة جديدة لمستقبل مشترك وسوف يُطلب من المواطنين استعادة التحكم بمصيرهم وعدم البقاء صامتين ازاء الواقع السياسي غير المستقر في لبنان من خلال ابتكار «تفويض للاصلاح».

---

## شباب ضد الفساد

---

## الشبكة الوطنية لتعزيز الحق في الوصول إلى المعلومات

يرتكز الحكم الناجح المتعلق بمبادئ الشفافية والمساءلة على امكانية النفاذ الى وثائق رسمية، ويلعب دوراً رئيسياً في تمكين المواطنين من مراقبة ما يحدث داخل الحكومة ومن كشف الفساد والاهمال. منذ تأسيس الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية يشكل النفاذ الى المعلومات واحداً من ابرز وجوه عملها، اذ ان النفاذ الى المعلومات اصبح تعبيراً حسيماً عن حق جميع المواطنين بالنفاذ الى الوثائق الرسمية وبالوصول على معلومات عن النشاطات الحكومية.

في لبنان اصبح التشريع للحق في الوصول إلى المعلومات ضرورية لتتيح للمجتمع المدني الحصول على معلومات عن اعمال الحكومات وعن النشاطات التي تقوم بها الشركات الخاصة والمنظمات الدولية.

ولهذه الغاية، قامت الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية، الى جانب «برلمانيون لبنانيون ضد الفساد» وجمعية الدفاع عن الحقوق والحريات، بانشاء الشبكة الوطنية لتعزيز الحق في الوصول إلى المعلومات في نيسان ٢٠٠٨، وذلك بالتعاون مع مبادرة سيادة القانون التابعة لجمعية المحامين والقضاة الأميركيين. ان الشبكة هي عبارة عن مجموعة تعمل في قطاعات متعددة وتضم ممثلين عن الحكومة والقطاع العام والمجتمع المدني والقطاع الاعلامي والقطاع الخاص. تسعى الشبكة الى تعزيز الشفافية والمساءلة، والى تقوية حكم القانون والمشاركة الوطنية في لبنان من خلال إقرار قانون الحق في الوصول الى المعلومات وحماية كاشفي الفساد.

ان الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية ممثلة في اللجنة القيادية للشبكة وتنسق نشاطات مجموعة العمل للمناصرة. وتقوم المنظمة ببناء القدرات والمعلومات المتعلقة بكل من النفاذ الى المعلومات وحماية كاشفي الفساد. وفي هذا الاطار تم نشر في عدد من الصحف وقائع عن هذين الحقين وهي موجهة الى مختلف المعنيين. كما عقدت دورات توعية للقطاع الخاص، فيما قامت الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية وبالتعاون مع وزارة المالية ومعهد باسل فليحان المالي والاقتصادي بعقد دورات تدريبية لموظفي القطاع العام. ان الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية هي الآن في صدد وضع اللمسات الاخيرة على كتيبتي عن الحق في الوصول الى المعلومات وحماية كاشفي الفساد اللذين يستعملان كحقيبة ادوات من قبل كافة المعنيين.

## تعزيز المشاركة العامة والوصول إلى المعلومات/ التخطيط المدني

ان المشاريع المدنية نادراً ما كانت ناجحة في لبنان. في ظل اطار قانوني قديم العهد تقدم الحكومة عادة على العمل بصورة أحادية مع تجاوب قليل، اذا وجد، من قبل العامة.

يعود الحكم النهائي في اي مشروع مدني الى المستفيدين منه على المدى الطويل. ويمكن قياس النجاح الحقيقي لأي مبادرة بالعودة الى الوراثة ويقاس نسبة الرضى العام الذي تخلقه. لذلك من الطبيعي ان تعتبر آراء ومطالب سكان المدينة الرافد الاله اثناء تخطيط وتنفيذ اي مشروع مدني.

نتيجة لذلك تقوم الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية، وبالتنسيق مع «مجال»، باطلاق حملة لوبي للاصلاح التشريعي في سبيل ادخال المزيد من الشفافية ومبدأ الاستشارة العامة الى قوانين التخطيط المدني في لبنان.

هناك اعتقاد بان تحديث الاطار القانوني في لبنان وفقاً لهذه الخطوط سوف يساهم بقوة في خلق مفاهيم جديدة عن الشفافية والمساءلة في السياسة المدنية. من ناحية اخرى، ان النشاط المقترح يشمل تمكين الرأي العام اللبناني والمجتمع المدني عبر تزويدهما بالادوات القانونية كي يصبحا قادرين على المساءلة في المشاريع المدنية وعلى التأثير على اتخاذ القرارات وعلى محاسبة السلطات.



---

## الحق في الوصول الى المعلومات

---



خلال اللقاء جرى حوار بناءً عن وضع الرشاوى في لبنان وتم التعريف عن النشاطات الرئيسية التي تقوم بها شبكة مكافحة الرشاوى

- تطوير دليل مكافحة الرشاوى للشركات.
- تطوير شرعة الأخلاقيات المهنية للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم.
- إنتاج ثلاثة تقارير- توصيات تشمل مظاهر محددة للرشاوى والفساد في لبنان، وتتضمن توصيات الى كل من القطاعين العام والخاص.

والاهم من ذلك ان اللقاء الاول شكل مناسبة لمناقشة الوسائل الانجع لمكافحة الرشاوى في لبنان. في الواقع، وفيما ثمن جميع المشاركين القيمة المضافة لهذه المقاربة الشاملة لمعالجة هذه المشكلة النظامية، شددت مجموعة كبيرة على الدور الكبير الذي يلعبه السياسيون والمسؤولون، لا سيما فيما يخص الحاجة الى المزيد من ضبط النفس والتصرف كمثل يحتذى به. كما شددت المجموعة ايضاً على امر لا يقل اهمية هو الحاجة الى تطبيق القوانين والانظمة الحالية من خلال تقوية قدرات الشرطة والقضاء. وفي تشرين الثاني ٢٠٠٩ اطلقت الشبكة الوطنية لمكافحة الرشوة شرعة الأخلاقيات المنية للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم الى جانب التوصيات الخاصة بإصلاح قطاع الكهرباء. كما وسيتم التركيز في التوصيات الجاري العمل لإعدادها على الفساد في النظام الضريبي وفي قطاع البناء.

## مجموعة العمل من اجل حوكمة الشركات في لبنان

جاء انشاء مجموعة العمل لحوكمة الشركات في لبنان من قبل الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية في تشرين الثاني ٢٠٠٢ بهدف تشكيل ائتلاف يعزز ادارة الحكم الجيد في الشركات اللبنانية. وتتألف المجموعة الدائمة العمل من ممثلين بارزين عن القطاعين الخاص والعام في لبنان وعن المجتمع المدني.

يقوم فريق العمل باطلاق الحوار بين مختلف المعنيين بالحكم في الشركات، كما انه يقوم بتصميم وتنفيذ عدد من المشاريع المتعلقة بالحكم في الشركات اللبنانية. وهو يعمل كهيئة استشارية لحساب الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية فيما يتعلق بادارة الحكم في الشركات.

يهدف فريق العمل من اجل حكم الشركات في لبنان الى تحقيق التغيير في القطاع الخاص اللبناني على صعيدين. اولاً، وعلى الصعيد البنوي يسعى فريق العمل الى اقامة حوار بناء بين القطاعين الخاص والعام وبين مجموعات المجتمع المدني. ويؤدي الاشراك المباشر للمعنيين بادارة حكم الشركات الى اغناء الحوار. على المستوى العملي، يهدف فريق العمل الى بناء القدرات في القطاع الخاص، والى المساهمة في اغناء المعلومات المتعلقة بالحكم في الشركات اللبنانية، والى تعزيز مبادئ حوكمة الشركات في لبنان وفي جميع انحاء الشرق الاوسط.

يعقد فريق العمل اجتماعات دورية منذ انشائه، ويتركز عمله على تنفيذ ومتابعة عدد من المهمات مثل نشر المعرفة/المعلومات، تكييف ادارة الشركات مع الاتجاهات والادبيات دولية، وتمثيل القطاع الخاص اللبناني في مبادرات اقليمية وعالمية.

## نشاطات متعلقة بحوكمة الشركات

لقد اطلقت الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية ومجموعة العمل من اجل حوكمة الشركات في لبنان عدداً من المشاريع في اطار برنامج حوكمة الشركات.

تقوم الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية بالتعاون مع المجموعة في لبنان بتنظيم ورش عمل للتوعية كل فصل في جميع المناطق اللبنانية ويُدعى الى حضورها اصحاب ومدراء الشركات. كما قامت الجمعية وفريق العمل باجراء مسوحات واصدرا عدداً من المنشورات عن الحكم في الشركات. ومؤخراً قدمت الجمعية تقييماً عن حوكمة الشركات يتضمن توصيات واضحة وخطياً تنفيذية. وفي سنة ٢٠٠٩ اقامت الجمعية ورش عمل تدريبية عن حكم الشركات لاجراء مجلس الادارة ومدراء الشركات.

اضافة الى ذلك نظمت الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية والمجموعة نشاطات اقليمية بالتعاون مع مركز المشروعات الدولية الخاصة، واتحاد المصارف العربية، واتحاد البورصات العربية.

للمزيد من المعلومات عن نشاطات الجمعية المتعلقة بحوكمة الشركات وبمنشوراتها، يمكنكم زيارة الموقع الالكتروني:

[www.lcgtf.org](http://www.lcgtf.org)

## الشبكة الوطنية لمكافحة الرشوة

في ٢٠ تشرين الاول ٢٠٠٨ قامت الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية، وبالتعاون مع مركز المشروعات الدولية الخاصة ، باطلاق الشبكة الوطنية لمكافحة الرشوة في لبنان. وحضر هذا الحدث ممثلون عن وزارات العدل والداخلية والبلديات، وعدد من رؤساء الشركات البارزة، واصحاب ومدراء عدد من الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم من بيروت وانحاء اخرى من لبنان، الى جانب ممثلين عن القطاع الاكاديمي والمجتمع المدني.

---

## الشفافية في القطاع الخاص

---

- يهدف مشروع مابدا الذي اطلقتها منظمة الشفافية العالمية والتي يتم تنفيذه في كل من مصر وفلسطين والمغرب ولبنان الى:
- بناء قدرات المجتمع المدني في مصر والاستفادة من الخبرات التي تتمتع بها الفروع الوطنية للمنظمة في المغرب ولبنان وفلسطين.
  - تطوير منهجية لدراسة نظام النزاهة الوطني في العالم العربي.
  - تطوير وتنفيذ استراتيجيات وخطط وطنية لمناصرة المجتمع المدني بهدف تعزيز الاصلاحات المتعلقة بمكافحة الفساد.
  - انجاز كل من تحاليل الثغرات المتعلقة بمعاهدة مكافحة الفساد التابعة للامم المتحدة ودراسات نظام الاستقامة الوطني بنجاح في البلدان التالية: مصر، المغرب، لبنان، فلسطين.

شاركت الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية منذ منتصف سنة ٢٠٠٨ في تطوير نظام الاستقامة الوطني الخاص بلبنان وتم نشره في ٥ تشرين الثاني ٢٠٠٩. وهو نتيجة العمل الجماعي الذي قام به الباحثون في الجمعية، والأبحاث المكثفة في معلومات متوافرة، والمقابلات مع الخبراء والاشخاص المعنيين بمكافحة الفساد، اضافة الى مراجعات من قبل خبراء زملاء ومن قبل فروع اخرى للمنظمة في العالم. يشمل عمل نظام الاستقامة الوطني المؤسسات الهامة والقطاعات او النشاطات المحددة (الركائز) الى تساهم في تعزيز الاستقامة والشفافية والمساءلة في المجتمع. فيما يخص لبنان، تمت مراجعة اعمال ١٧ مؤسسة/ركيزة. عندما يعمل نظام الاستقامة جيداً يعمل على مكافحة الفساد كجزء من صراع اكثر شمولية يشمل سوء استعمال السلطة، سوء الاداء من قبل المسؤولين، وسوء الامانة في جميع اشكالها. ان تقوية نظام الاستقامة الوطني يعني تعزيز حكمافضل في جميع نواحي المجتمع.

في المراحل القادمة ستقوم الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية بتنفيذ خطة وطنية للمناصرة تهدف الى تعزيز المزيد من الشفافية والمساءلة في البلد بالاستناد الى الاولويات والتوصيات التي تم رصدها في دراسة نظام الاستقامة الوطني. وستقوم الجمعية بتحليل الثغرات المتعلقة بمعاهدة مكافحة الفساد التابعة للامم المتحدة والموقعة من قبل لبنان، ولكنها تفتقر الى آليات التنفيذ.

## المركز اللبناني للبناني لحماية ضحايا الفساد - آيلاك

في ١٠ آذار ٢٠٠٩ أطلقت الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية المركز اللبناني لحماية ضحايا الفساد بالاستناد الى النموذج الذي ابتكرته منظمة الشفافية الدولية والمعمول به في اكثر من ثلاثين بلداً في العالم، وقامت الجمعية بتكليفه مع المواصفات الخاصة بالبيئة اللبنانية.

يقوم المركز اللبناني لحماية ضحايا الفساد بتقديم المساعدة الى ضحايا الفساد والشهود عليه، وينظر المركز في الخيارات والمناظير القانونية للشكاوى المقدمة اليه وفقاً لما تسمح به حدود مهامه وامكانياته.

يقدم المركز الاستشارات القانونية حول الاعمال المتعلقة بالشكاوى المقدمة اليه. وهو يشجع المواطنين للتقدم اليه والافادة عن اي من حالات الفساد ذات التأثير على الاشخاص والمجتمع بصورة عامة.

ويهدف المركز الى خلق قنوات فعالة للحوار، والافادة عن ردود الفعل على بنك المعلومات الخاص بالحالات الآنية، واقامة علاقات شراكة مع المؤسسات الحكومية المعنية بمكافحة الفساد. باختصار يسعى المركز الى ترجمة هواجس المواطنين المتعلقة بالفساد الى تغييرات بنوية فعالة تؤدي الى حكم محلي افضل.

[www.lalac.org](http://www.lalac.org)

## الشفافية في عملية الموازنة

نظراً الى الحاجة المتزايدة لفهم القضايا الملحة الرئيسية المتعلقة باعداد الموازنة العامة، اطلقت الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية مبادرة شفافية الموازنة العامة. ويهدف المشروع الى ادخال المزيد من الشفافية الى عملية الموازنة والى خلق ادوات تعالج كلاً من الهواجس العامة والحاجات الخاصة لمجموعات كثيرة، وذلك من اجل التأثير على اعداد الموازنة العامة.

في هذا الاطار نشرت الجمعية في ٤ شباط ٢٠٠٩ نتائج مؤتمر الموازنة المفتوحة في لبنان والعالم العربي. وجاءت النتائج حصيلتها للاجوبة على استبيان اعداه الباحثون التابعون للجمعية. اثناء المؤتمر الصحفي الذي اعلنت فيه النتائج تمت مناقشة التحديات التي يواجهها لبنان والعالم العربي الى جانب مناقشة عدد من التوصيات، بما فيها اعتماد نظام للموازنة مرتكز على الاداء، المزيد من النفاذ الى المعلومات، وعملية تشاركية في اعداد الموازنة. والمنظمة هي الآن في صدد اكمال الاستبيان الخاص بمؤشر الموازنة المفتوحة لسنة ٢٠١٠.

كما ان الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية تعمل الآن بالتعاون مع وزارة المالية اللبنانية، في اطار مذكرة التفاهم «شركاء في الشفافية» التي تم التوصل اليها سنة ٢٠٠٧، على تطوير موازنة للمواطن في لبنان، وهي عبارة عن موازنة مبسطة خالية من التعابير التقنية.

## اعادة اعمار ما بعد الحرب

بدأ مشروع الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية الخاص باعادة اعمار ما بعد الحرب سنة ٢٠٠٣ بحملة توعية تهدف الى تعزيز الشفافية والاستقامة في عملية اعادة الاعمار. وفي هذا الاطار عقدت اجتماعات ضمّت عدداً من الخبراء، كما نشر عدد من الكتب والمقالات بهذا الخصوص.

بعد حرب تموز ٢٠٠٦ شاركت الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية في اعادة الاعمار على جميع الاصعدة، بدءاً باعمال الاغاثة. وتم اعداد عريضة لاعتماد المزيد من الشفافية في عمليات توزيع المساعدات واعادة الاعمار. وللمرة الاولى لعبت الجمعية دور المراقبة الميدانية في مشاريع اعادة الاعمار. ولهذه الغاية تعاونت الجمعية مع المرصد المدني الاكاديمي «مجال»، وتابعت اعمال اعادة اعمار ستة من الجسور المدمرة خلال حرب تموز ٢٠٠٦ الى جانب متابعة التعويضات عن المنازل المدمرة. وسيتم نشر نتائج اعمال المراقبة هذه في تقرير يصدر في الربع الاخير من سنة ٢٠٠٩.

قياس جهود مكافحة الفساد وبناء الطلب على انظمة النزاهة الوطنية في مصر والعالم العربي المعروف ب «مايبدأ»

## مراقبة الانفاق الانتخابي

ابتداء من سنة ٢٠٠٥ اطلقت الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية مشاريع تهدف الى تعزيز الشفافية والمساءلة في اطار الانتخابات اللبنانية، وركزت الجمعية على اصلاح قانون الانتخابات تحديداً. نتيجة لذلك تعاونت الجمعية مع كل من الجمعية اللبنانية من أجل ديمقراطية الانتخابات والمركز اللبناني للدراسات من اجل انشاء الحملة المدنية للاصلاح الانتخابي، التي هي عبارة عن ائتلاف ما يقارب الستين جمعية لبنانية تهدف الى تطوير الثقافة الانتخابية في لبنان من خلال تعزيز قانون يضمن انتخابات وديمقراطية ويعزز المشاركة. كما تهدف هذه الجمعيات الى إتاحة الفرص للمواطنين اللبنانيين للمشاركة في عملية التغيير. ومن بين الاصلاحات المقترحة من قبل الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية وشركائها ادخال انظمة وآليات ضبط الانفاق الانتخابي الى قانون الانتخابات النيابية.

في آب ٢٠٠٨ اطلقت الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية مشروع مراقبة الانفاق الانتخابي بالتنسيق مع الجمعية اللبنانية من أجل ديمقراطية الانتخابات وبدعم من كل من السفارة البريطانية في بيروت، ومعهد المجتمع المفتوح، وصندوق مؤسسة غلين بيري للسلام الشامل والامن من خلال السفارة الكندية في بيروت. وكان الهدف الاساسي للمشروع مراقبة الانفاق الانتخابي خلال الانتخابات النيابية لعام ٢٠٠٩ ، وذلك من اجل ضمان ادارة العملية الانتخابية بالتوافق مع مبادئ الديمقراطية التي تدعو الى اعتماد الحكم الجيد. فكانت هذه المبادرة الاولى من نوعها في لبنان والمنطقة العربية.

تعتبر الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية ان الانتخابات الناجحة تتطلب عملية مراقبة مستقلة وموضوعية، وهي آلية تنطوي على القدرة على تطبيق القوانين والانظمة الانتخابية.

## أهداف المشروع

- تأمين تقدير موثوق للمبالغ المصروفة على النشاطات الانتخابية، اضافة الى توثيق الممارسات غير الشرعية التي تتم مشاهدتها اثناء الانتخابات.
- ضمان التوافق بين تطبيق البنود الخاصة بالانفاق الانتخابي الواردة في قانون الانتخابات لعام ٢٠٠٨ وبين المعايير العالمية دون وضع توقعات غير واقعية.
- بناء قدرات المجتمع المدني اللبناني التي تؤهله لمراقبة الانفاق الانتخابي خلال فترة الانتخابات لسنة ٢٠٠٩ بهدف تقييم فعالية القانون الجديد والتعرف الى نماذج المخالفات.
- العمل على تطوير حملة اعلامية طويلة الامد من اجل تعزيز المزيد من الاصلاحات التشريعية والتأثير على موقف الرأي العام من المال والسياسة.

## منهجية العمل

- تشمل منهجية العمل المتبعة من قبل الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية ثلاثة مراحل: ما قبل الانتخابات (ابتداء من آب ٢٠٠٨)، الانتخابات (ابتداء من نيسان ٢٠٠٩) ويوم الانتخابات.
- تركز عمل المراقبة الذي قامت به الجمعية على المخالفات التي ارتكبتها مصادر رسمية، والمصاريف الانتخابية الروتينية، وشراء الاصوات، وذلك بالاستناد الى المراقبة الميدانية ومراجعة خمس صحف يومية.
- انشأت الجمعية مجلس ادارة يتألف من خبراء وطنيين وعالميين في الإنفاق على الحملات الانتخابية والانتخابات. كما شكلت الجمعية فريق عمل في مركزها ووظفت خمسة منسقين اقليميين.
- اقدمت المنظمة على توظيف وتدريب ٧٩ مراقب قاموا بجولات مراقبة ميدانية في ٢٦ دائرة انتخابية.

ان المنهجية المتبعة من قبل الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية مفصلة في كتيب مراقبة الانفاق الانتخابي المنشور في شباط ٢٠٠٩.

كما ان النتائج التي توصل اليها مشروع مراقبة الانفاق الانتخابي ستُنشر في التقرير النهائي المنوي اصداره في الشهر الاخير من سنة ٢٠٠٩.



---

## بناء الديمقراطية والمساءلة العامة

---

# التقرير السنوي ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩

## الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية

تأسست الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية سنة ١٩٩٩ وهي الفرع اللبناني لمنظمة الشفافية الدولية. انها اول منظمة غير حكومية لبنانية تهدف الى ضبط الفساد باشكاله المتعددة، الى جانب تعزيز مبادئ الحكم الجيد. ويكمن هدفها الرئيسي في تطبيق حكم القانون، وتعزيز مفاهيم الشفافية والمساءلة، كما واحترام حقوق الانسان الاساسية كما وردت في كل من الدستور اللبناني والمواثيق الدولية.

تلجأ الجمعية الى كافة الوسائل اللازمة لمكافحة الفساد، وتحسين نوعية الحياة، وتشجيع المجتمع المدني على اتخاذ التدابير الآيلة الى تطبيق الشفافية والمساءلة.

لا تعتمد الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية الى التحقيق او الكشف عن مسائل فردية تتعلق بالفساد، وبدلاً من ذلك تدعو الى الاصلاح عبر التركيز على التطوير المنهجي، وعبر الدخول في ائتلافات مع سواها من اصحاب المصلحة المعنيين بمكافحة الفساد مثل الحكومة والنواب والقطاع الخاص والمؤسسات الاعلامية والمجتمع الدولي ومنظمات المجتمع المدني.

في محاولاتها للحد من الفساد تطبق المنظمة استراتيجيتها وفقاً لخطة مبنية على أربع برامج، وهي:

١. بناء الديمقراطية والمساءلة في الشأن العام
٢. الشفافية في القطاع الخاص
٣. تعزيز الحق في الوصول الى المعلومات
٤. شباب ضد الفساد

تُنفذ هذه البرامج بالتنسيق مع دائرة البرامج ودائرتي الابحاث والتدريب التابعتين للجمعية .

الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية  
جادة سامي الصلح ، سنتر كالت ، الطابق التاسع  
بدارو، بيروت  
ص.ب 50-552 ، لبنان

هاتف: +961 1 388113/4/5  
فاكس: +961 1 388113/4/5 ext. 16

info@transparency-lebanon.org  
www.transparency-lebanon.org





الجمعية اللبنانية  
للتعزيز  
الشفافية

لافساد

2008 - 2009

التقرير السنوي

الذكرى السنوية العاشرة